

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1944)

**Heft:** 8

**Artikel:** Les Jeux de Genève

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-779138>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Zürcher Mittelschule Athenaeum

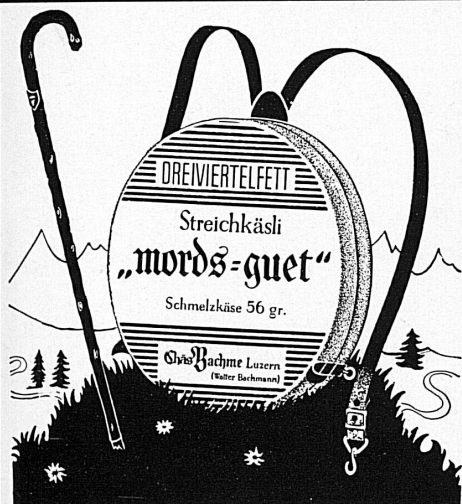
(im In- und Ausland anerkannt)

führt im modernen Neubau eine  
**Handels-, Gymnasial- und Oberrealabteilung**  
bis zur **Matur**.

**Kunstseminar** mit allgemeiner und fach-  
künstlerischer Ausbildung als Vorstufe zur  
Kunstakademie.

Die beiden **Internate** für **Knaben** und  
**Mädchen** bieten häusliche Pflege und  
sorgfältige Erziehung.

**Dr. ED. KLEINERT · ZÜRICH 8**  
Neumünsterallee 1 Tel. 20881, 47588



Wetterbeständige Anstriche erzielen Sie durch Verwendung von

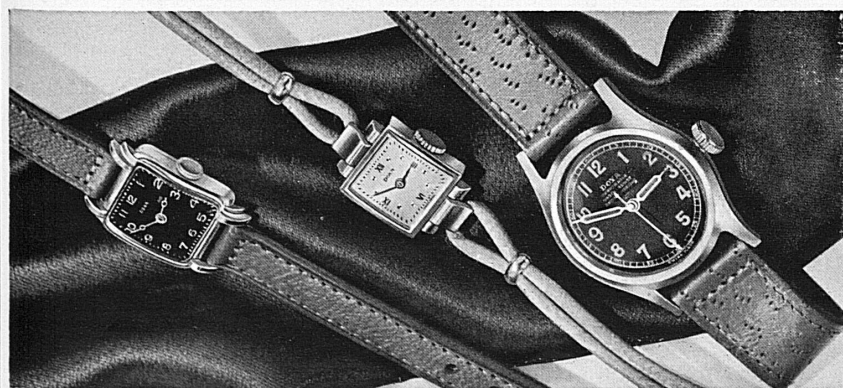
# ARMINOL



Kunstharzemaillen

**Dr. A. Landolt AG. Zofingen**

Chemische Farben- und Lackfabrik  
Telephon 81674



# DOXA

**DOXA**, la montre suisse de qualité éprouvée,

précise, d'un prix accessible à chacun.

MANUFACTURE  
DES MONTRES

**DOXA**  
LE LOCLE

Chez l'horloger qualifié

## Zürcher Konzertwochen

Nach den Sommerferien, wenn die Zürcher neugestärkt und aufnahmefähig in ihre Stadt zurückkehren, wartet ihrer eine Reihe erlesener musikalischer Genüsse. Auf die Zeit vom 9. bis 19. August sind die «Zürcher Konzertwochen» verteilt, umfassend vier Orchesterkonzerte im großen Tonhalleaal und einen Schoeck-Abend, an welchem der Komponist im Verein mit dem Bassisten Felix Loeffel seinen Liederzyklus «Unter Sternen» zur Aufführung bringt. Die Orchesterkonzerte sind den Meistern Beethoven, Debussy und Ravel, Mozart und Richard Strauß gewidmet; sie stützen sich auf das universale pianistische Können von Walter Gieseking und unterstellen das Zürcher Tonhalleorchester abwechselnd den Dirigenten Charles Münch, Carl Schuricht und Volkmann Andrae. Für die ganze Konzertreihe werden günstige Abonnemente herausgegeben, die bereits bezogen werden können, während Einzelkarten für die verschiedenen Abende erst ab 24. Juli bei den Vorverkaufsstellen erhältlich sind.

## L'école d'alpinisme de Château-d'Oex

Château-d'Oex, situé au cœur des Préalpes et des Alpes vaudoises, peut être considéré comme la première station vaudoise pour l'alpinisme. Si bon nombre de sommets sont accessibles à chacun, d'autres sont réservés aux amateurs de varappe et de «haute voltige».

Pour la saison d'été 1944, le programme des courses organisées par l'Ecole d'Alpinisme, sous la conduite de guides diplômés est le suivant :

**Courses pour débutants:** Rubly; Rocher Plat; Gummfluh; Mont Cray; Vanil Noir.

**Courses pour varappeurs:** Rubly (par les Grottes); Gummfluh (par les cheminées Bornet); Château Chamois; Petit Château; Arête des Saleires; Vanil Noir (par les Rochers des Tours et cheminée de Bimimis); Dent de Ruth (par l'arête est); traversée des Pucelles.

**Courses de glacier (2 jours):** Diablerets; Wildhorn; Wildstrubel; Balmhorn et Gemmi.

Chaque semaine, la Société de développement en donnera le programme détaillé.

## Les Jeux de Genève

La saison n'est pas morte à Genève en ce mois d'août, grâce aux efforts de l'Association des Intérêts de cette ville. On se pressera pour assister aux manifestations sportives prévues au programme des Jeux de Genève. Elargissant et variant leur programme, les organisateurs des Jeux de Genève ont inscrit à leur agenda diverses manifestations sportives qui feront recette. Le cyclisme, la natation, l'athlétisme, le tennis, le canoë, etc., seront l'occasion de joutes qui se dérouleront jusqu'à la fin de l'été, dans une atmosphère d'élégance, de délassement et d'accueil dont tous les hôtes de Genève connaîtront les faits.

ocst.

## Nationaler Pferdemarkt und Pferderennen in Saignelégier

Die schmucke Ortschaft Saignelégier in den Freibergen ist im ganzen Land bekannt für ihre alljährlichen, originellen Pferdeveranstaltungen. Nicht nur die Züchter und Kenner edler Tiere kommen dabei jeweils auf ihre Rechnung, sondern auch die Sportfreunde, die auf spannende Pferderennen und -vorführungen erpicht sind. Die diesjährige 41. Nationale Pferde-Ausstellung in Saignelégier ist auf den 11., 12. und 13. August festgesetzt worden. Das Programm umfaßt Pferdebeurteilungen durch Experten, einen Pferdemarkt und — vor allem am Samstag und Sonntag — verschiedene Konkurrenzen, denen ein großes Publikum aus der näheren und weiteren Umgebung beiwohnen wird. Neben den militärischen Rennen, bei denen es u. a. um die Gewinnung eines General-Guisan-Preises geht, bieten besonders die Bauernrennen ein malerisches Bild, werden sie doch von Reitern in bunten trachtenartigen Kostümen getragen.